

Kaleidoscope 2016 • Spanish and Portuguese Graduate Student Conference • March 10-12 • The University of Wisconsin-Madison

Keynote Speakers

Silvina Montrul
University of Illinois at Urbana-Champaigne

Germán Labrador
Princeton University

Adrienne Martín
University of California at Davis

Call for Papers

The idea of making contact, a phenomenon that can be accidental or deliberate, elicits a range of interpretations, from the gentle brush of a hand to the most violent of collisions. In these terms, contact evokes that which connects and divides, simultaneously establishing relations on new terms while also producing fierce conflict. Borders are both meeting places and points of impact, where cultures, languages, and even versions of the human are negotiated. Contact may occur in one explosive moment as an immediate reaction to our circumstances, or it can reach across space and time, its implications emerging in a distant location for a different generation. It also extends beyond questions of hybridity, cultural clashes, and the (trans)national, and encompasses the boundary between the human and the animal, humanity and materiality, and the real and the imaginary. In this way, contact is made not only across geographical borders, but also across culturally constructed divisions between genders, genres, or between the normal and abnormal. With these connotations of "making contact" in mind, we ponder the artistic and linguistic consequences of these possible forms of encounters.

We invite those interested from any field to submit proposals that explore and interrogate the theme of contact. Topics may include, but are not limited to: Affect Studies • Queer Affects • Questions of the Commons • Influence and Appropriation • The Real versus the Imaginary • Border Studies • Spectatorship • Biopolitics • Art and Activism • Gender /Women's Studies • Race and Ethnicity • Intersectionality • Ecocritism • Animal Studies • Economies and Trade • Liminality • Animacy • Code-switching • Linguistic Variation and Contact • Bilingualism • Language Acquisition

We welcome panels and individual presentations in Spanish, English, or Portuguese that theorize, critique, or re-contextualize the conference theme from medieval to contemporary times. Presentations should not exceed 20 minutes in length (7-8 typed pages, double-spaced). Proposals containing a 200-250 word abstract, up to three keywords and a brief biography that includes institutional/organizational affiliation (if any) and contact information may be sent to kaleidoscope.wisc@gmail.com. The submission deadline is December 15.

Zona de Carga/Loading Zone Literary Journal
In collaboration with Kaleidoscope, the 2016 issue of Zona de Carga/Loading Zone will be dedicated to exploring the theme of contact through fiction, poetic prose, and poetry in English, Spanish, Portuguese or any combination of these languages. For more information about the journal and its submission guidelines, visit ***zonadecarga.com****.*

Kaleidoscope

For more information, contact us at kaleidoscope.wisc@gmail.com or visit vanhise.lss.wisc.edu/kaleidoscope



Kaleidoscope 2016 • Spanish and Portuguese Graduate Student Conference • March 10-12 • The University of Wisconsin-Madison

Ponentes principales

Silvina Montrul
University of Illinois at Urbana-Champaigne

Germán Labrador
Princeton University

Adrienne Martín
University of California at Davis

Convocatoria

La idea de ponerse en contacto, un fenómeno que puede ser accidental o deliberado, implica una serie de interpretaciones, desde el ligero roce de una mano a la más violenta de las colisiones. En estos términos, el contacto evoca lo que conecta y lo que divide, estableciendo simultáneamente relaciones en términos nuevos y violentos conflictos. Las fronteras son tanto lugares de encuentro como puntos de impacto, donde se negocian culturas, lenguas, e incluso versiones de lo humano. El contacto puede ocurrir en un momento explosivo como reacción inmediata a nuestras circunstancias, o puede ocurrir a través del tiempo y el espacio, con implicaciones que emergen en un lugar distinto y una generación diferente. También se extiende más allá de cuestiones de hibridez, choques culturales, y lo (trans)nacional, y comprende el límite entre lo humano y lo animal, humanidad y materialidad, y lo real y lo imaginario. De este modo, el contacto se hace no solo a través de fronteras geográficas, sino también a través de divisiones construidas culturalmente entre sexos, géneros literarios, o entre lo normal y lo anormal. Con estas connotaciones de "ponerse en contacto" en mente, reflexionamos sobre las consecuencias artísticas y lingüísticas de estas posibles formas de encuentro.

Invitamos a aquellos interesados de cualquier campo a enviar propuestas que exploren e interroguen el tema del contacto. Los temas pueden incluir, pero no están limitados a: Estudios de la afectividad • Afectividad queer • Lo común • Influencia y apropiación • Lo real versus lo imaginario • Estudios fronterizos • Espectatoriedad • Biopolítica • Arte y activismo • Estudios de género • Raza y etnicidad • Interseccionalidad • Ecocrítica • Estudios animales • Economías y mercado • Liminalidad • Animacidad • *Code-switching* • Contacto y variación lingüística • Bilingüismo • Adquisición de lenguas

Aceptamos paneles y presentaciones individuales en español, inglés o portugués que teoricen, critiquen o re-contextualicen el tema de la conferencia desde tiempos medievales a contemporáneos. Las presentaciones no deben exceder los 20 minutos (7-8 páginas escritas a ordenador, doble espacio).Las propuestas, conteniendo un abstract de 200-250 palabras, hasta tres palabras clave y una breve biografía que incluya afiliación institucional/organizacional (si la hay) e información de contacto, pueden ser enviadas a kaleidoscope.wisc@gmail.com. La fecha límite de entrega es el 15 de diciembre del 2015.

Zona de Carga/Loading Zone Literary Journal

En colaboración con Kaleidoscopio, el volumen de 2016 de Zona de Carga/Loading Zone estará dedicado a explorar el tema del contacto a través de textos de ficción, prosa poética y poesía en inglés, español, portugués o cualquier combinación de estos idiomas. Para más información acerca de la revista y sus pautas para colaboraciones, visite zonadecarga.com.

Kaleidoscope

For more information, contact us at kaleidoscope.wisc@gmail.com or visit vanhise.lss.wisc.edu/kaleidoscope



Kaleidoscope 2016 • Spanish and Portuguese Graduate Student Conference • March 10-12 • The University of Wisconsin-Madison

Palestrantes principais

Silvina Montrul
University of Illinois at Urbana-Champaigne

Germán Labrador
Princeton University

Adrienne Martín
University of California at Davis

Call for Papers

A ideia de fazer contato, como um fenómeno acidental ou intencional, implica uma série de interpretações, do toque suave duma mão ao choque mais violento. Nestes termos, contato evoca o que liga e divide, estabelecendo simultaneamente as relações em novos termos e ao mesmo tempo produzindo um conflito feroz. Fronteiras são igualmente lugares de encontro e pontos de impacto onde culturas, línguas e até versões do ser humano são negociadas. Contato pode ocorrer num momento explosivo como uma reação imediata a nossas circunstâncias, ou pode atravessar espaço e tempo, tendo suas implicações emergindo num local distante para uma geração diferente. Também se estende além de questões de hibridez, choques culturais, e o (trans)nacional, e se abrange o limite entre o humano e o animal, a humanidade e a materialidade, o real e o imaginário. Desta forma, contato não só acontece nas fronteiras geográficas, mas também nas divisões culturalmente construídas entre gêneros (nos dois sentidos) ou entre o normal e o anormal. Com estas conotações de "fazendo contato" em mente, refletimos sobre as consequências artísticas e linguísticas destas várias formas de encontros.

Convidamos interessados de qualquer campo a submeter propostas que explorem e interroguem o tema de contato. Temas podem incluir, mas não estão limitados a: Estudos de afeto • Estudos queer • Questões do comum • Influência e apropriação • O real versus o imaginário • Estudos de fronteira(s) • *Spectatorship* • Biopolítica• Arte e ativismo • Estudos de gênero • Raça e etnicidade • Intersecionalidade • Ecocrítica • Estudos do animal • Economias e comércio • Liminaridade • Animacidade • *Code-switching* • Contato e variação linguística • Bilinguismo • Aquisição linguística

Aceitamos painéis e apresentações individuais em espanhol, inglês ou português que teorizem, critiquem ou re-contextualizem o tema do congresso da idade medieval até o presente. Apresentações não devam exceder 20 minutos (7-8 páginas datilografadas, espaço duplo). Propostas que contêm um resumo de 200-250 palavras com até três palavras-chave com uma biografia curta que inclui a afiliação institucional/ organizacional (se existe) e informação de contato podem ser enviadas a kaleidoscope.wisc@gmail.com. A data limite para submissão é 15 de dezembro.

Zona de Carga/Loading Zone Literary Journal

Em colaboração com Kaleidoscope, o número de 2016 de Zona de Carga/Loading Zone será dedicado a explorar o tema de contato em ficção, prosa poética e poesia em inglês, espanhol, português ou uma combinação destas línguas. Para mais informação sobre a revista e as directrizes para submissão, visite zonadecarga.com.

Kaleidoscope

For more information, contact us at kaleidoscope.wisc@gmail.com or visit vanhise.lss.wisc.edu/kaleidoscope